



# Cambridge International A Level

FRENCH

9716/42

Paper 4 Texts

May/June 2021

2 hours 30 minutes



You must answer on the enclosed answer booklet.

You will need: Answer booklet (enclosed)

**Invigilators must refer to the Additional Materials List for instructions on the use of set texts in the examination.**

## INSTRUCTIONS

- Answer **three** questions in total in **French**, each on a different text:  
Answer **at least one question** from Section 1.  
Answer **at least one question** from Section 2.  
Answer **one other question** from **either** Section 1 **or** Section 2.
- Follow the instructions on the front cover of the answer booklet. If you need additional answer paper, ask the invigilator for a continuation booklet.
- Dictionaries are **not** allowed.

## INFORMATION

- The total mark for this paper is 75.
- Each question is worth 25 marks.

## INSTRUCTIONS

- Répondez en **français** à **trois** questions, chacune sur une œuvre différente :  
Répondez à **au moins une question** de la Section 1.  
Répondez à **au moins une question** de la Section 2.  
Répondez à **une autre question, soit** de la Section 1, **soit** de la Section 2.
- Suivez les instructions sur la toute première page du livret-réponse. Les instructions vous sont aussi données en **français** ci-dessous. Si vous avez besoin de papier supplémentaire pour vos réponses, demandez un deuxième livret-réponse au surveillant.
- Les dictionnaires **ne sont pas** permis.

## RENSEIGNEMENTS

- Le nombre maximum de points pour cette épreuve est 75 points.
- Chaque question vaut 25 points.

This document has **12** pages. Any blank pages are indicated.

**INSTRUCTIONS POUR LE LIVRET-RÉPONSE**

Écrivez en stylo noir ou bleu foncé. Vous pouvez utiliser un crayon HB pour vos diagrammes ou graphiques.

Écrivez votre nom, le numéro de votre centre et votre numéro de candidat dans les cases situées en haut de cette page. Écrivez clairement et utilisez des lettres majuscules.

**N'utilisez ni** stylo effaçable, ni liquide correcteur.

**N'écrivez pas** sur les codes-barres.

Écrivez vos réponses dans le livret-réponse. Utilisez les deux côtés de chaque feuille. Laissez deux lignes entre chacune de vos réponses.

Écrivez dans la première marge le numéro de la question à laquelle vous répondez.

↓

Question	Part
1	(a)(i)
1	(a)(ii)

↑

Si la question à laquelle vous répondez contient deux ou plusieurs parties (par exemple : 1a), écrivez la partie dans la deuxième marge.

Utilisez ce livret-réponse pour tous vos brouillons. Sans rendre vos brouillons illisibles, rayez tout ce que vous ne voulez pas que l'examineur corrige.

N'enlevez aucun élément du livret-réponse.

Vous devez rendre toutes les feuilles que vous avez utilisées à la fin de l'examen. Si vous avez utilisé un deuxième livret-réponse, placez-le à l'intérieur du premier livret-réponse.



Vous devez répondre à **trois** questions en tout. Vous devez choisir un texte différent pour chaque réponse. Choisissez une question dans la Section 1, une question dans la Section 2 et une autre question.

### Section 1

#### 1 Le Barbier de Séville, Beaumarchais

Choisissez soit la partie (a) soit la partie (b) et écrivez, en français, une rédaction de 500 à 600 mots.

SOIT

(a) Lisez cet extrait et répondez aux questions suivantes :

LE COMTE.	À présent qu'ils sont retirés, examinons cette chanson, dans laquelle un mystère est sûrement renfermé. C'est un billet !	
FIGARO.	Il demandait ce que c'est que <i>la Précaution inutile</i> !	
LE COMTE <i>lit vivement.</i>	« Votre empressement excite ma curiosité ; sitôt que mon tuteur sera sorti, chantez indifféremment sur l'air connu de ces couplets quelque chose qui m'apprenne enfin le nom, l'état et les intentions de celui qui paraît s'attacher si obstinément à l'infortunée Rosine. »	5
FIGARO, <i>contrefaisant la voix de Rosine.</i>	Ma chanson ! ma chanson est tombée ; courez, courez donc ( <i>Il rit.</i> ), ah ! ah ! ah ! ah ! O ces femmes ! voulez-vous donner de l'adresse à la plus ingénue ? enfermez-la.	10
LE COMTE.	Ma chère Rosine !	
FIGARO.	Monseigneur, je ne suis plus en peine des motifs de votre mascarade ; vous faites ici l'amour en perspective.	15
LE COMTE.	Te voilà instruit, mais si tu jases...	
FIGARO.	Moi, jaser ! Je n'emploierai point pour vous rassurer les grandes phrases d'honneur et de dévouement dont on abuse à la journée ; je n'ai qu'un mot : mon intérêt vous répond de moi ; pesez tout à cette balance et...	20
LE COMTE.	Fort bien. Apprends donc que le hasard m'a fait rencontrer au Prado, il y a six mois, une jeune personne d'une beauté... Tu viens de la voir ! Je l'ai fait chercher en vain par tout Madrid. Ce n'est que depuis peu de jours que j'ai découvert qu'elle s'appelle Rosine, est d'un sang noble, orpheline et mariée à un vieux médecin de cette ville nommé Bartholo.	25
FIGARO.	Joli oiseau, ma foi ! difficile à dénicher ! Mais qui vous a dit qu'elle était femme du Docteur ?	30

LE COMTE.	Tout le monde.	
FIGARO.	C'est une histoire qu'il a forgée en arrivant de Madrid, pour donner le change aux galants et les écarter ; elle n'est encore que sa pupille, mais bientôt...	35
LE COMTE, <i>vivement</i> .	Jamais. Ah, quelle nouvelle ! j'étais résolu de tout oser pour lui présenter mes regrets, et je la trouve libre ! Il n'y a pas un moment à perdre, il faut m'en faire aimer, et l'arracher à l'indigne engagement qu'on lui destine. Tu connais donc ce tuteur ?	40
FIGARO.	Comme ma mère.	
LE COMTE.	Quel homme est-ce ?	
FIGARO, <i>vivement</i> .	C'est un beau gros, court, jeune vieillard, gris pommelé, rusé, rasé, blasé, qui guette et furète et gronde et geint tout à la fois.	45
LE COMTE, <i>impatienté</i> .	Eh ! je l'ai vu. Son caractère ?	
FIGARO.	Brutal, avare, amoureux et jaloux à l'excès de sa pupille, qui le hait à la mort.	
LE COMTE.	Ainsi, ses moyens de plaire sont...	
FIGARO.	Nuls.	50
LE COMTE.	Tant mieux. Sa probité ?	
FIGARO.	Tout juste autant qu'il en faut pour n'être point pendu.	
LE COMTE.	Tant mieux. Punir un fripon en se rendant heureux...	
FIGARO.	C'est faire à la fois le bien public et particulier : chef-d'œuvre de morale, en vérité, Monseigneur !	55

(Acte I, sc. IV)

- (i) Expliquez où se trouvent Le Comte et Figaro et l'origine du billet dont ils parlent.
- (ii) Analysez ce que dit Figaro dans les lignes 10–13 et 19–22 et expliquez quels traits de caractère il démontre par ses propos.
- (iii) Commentez la description de Bartholo que fait Figaro. Est-ce qu'elle est justifiée par ce qui arrive au cours de la pièce à votre avis ?

**SOIT**

- (b) Comparez et contrastez Figaro et Bazile.

## 2 Les jeux sont faits, Jean-Paul Sartre

Choisissez soit la partie (a) soit la partie (b) et écrivez, en français, une rédaction de 500 à 600 mots.

**SOIT**

(a) Lisez cet extrait et répondez aux questions suivantes :

Puis, Pierre avance ses mains comme pour les poser sur les épaules de la jeune femme, puis il les ramène vers lui avec une sorte de dépit :

— Mon Dieu, dit-il, ce serait si doux de toucher vos épaules.

**Content removed due to copyright restrictions.**

— C'est nous deux qu'on attend...

Ensemble, ils se dirigent vers la sombre boutique ; la musique de danse s'estompe et l'on entend résonner le tintement de la clochette d'entrée.

(Folio, pp. 80–81)

- (i) Expliquez les circonstances dans lesquelles se trouvent Ève et Pierre.
- (ii) Quelle est l'importance pour eux de la rue Laguénésie et de ce qui va s'y passer ?
- (iii) Expliquez les raisons pour lesquelles ils n'arrivent pas à vivre heureux ensemble.

**SOIT**

(b) À votre avis, qui est plus responsable, Ève ou Pierre, de l'échec de leur retour à la vie ?

### 3 La Porte étroite, André Gide

Choisissez soit la partie (a) soit la partie (b) et écrivez, en français, une rédaction de 500 à 600 mots.

#### SOIT

(a) Lisez cet extrait et répondez aux questions suivantes :

Elle était au fond du jardin. Je m'acheminai vers ce rond-point, étroitement entouré de buissons, à cette époque de l'année tout en fleurs, lilas, sorbiers, cytises, weigelias ; pour ne point l'apercevoir de trop loin, ou pour qu'elle ne me vît pas venir, je suivis, de l'autre côté du jardin, l'allée sombre où l'air était frais sous les branches. J'avançais lentement ; le ciel était comme ma joie, chaud, brillant, délicatement pur. Sans doute elle m'attendait venir par l'autre allée ; je fus près d'elle, derrière elle, sans qu'elle m'eût entendu approcher ; je m'arrêtai... Et comme si le temps eût pu s'arrêter avec moi : voici l'instant, pensai-je, l'instant le plus délicieux peut-être, quand il précéderait le bonheur même, et que le bonheur même ne vaudra pas... 5

Je voulais tomber à genoux devant elle ; je fis un pas, qu'elle entendit. Elle se dressa soudain, laissant rouler à terre la broderie qui l'occupait, tendit les bras vers moi, posa ses mains sur mes épaules. Quelques instants nous demeurâmes ainsi, elle, les bras tendus, la tête souriante et penchée, me regardant tendrement sans rien dire. Elle était vêtue tout en blanc. Sur son visage presque trop grave, je retrouvais son sourire d'enfant... 10

« Écoute, Alissa, m'écriai-je tout d'un coup : j'ai douze jours libres devant moi. Je n'en resterai pas un de plus qu'il ne te plaira. Convenons d'un signe qui voudra dire : c'est demain qu'il faut quitter Fongueusemare. Le lendemain, sans récriminations, sans plaintes, je partirai. Consens-tu ? » 15

N'ayant point préparé mes phrases, je parlais plus aisément. Elle réfléchit un moment, puis : 20

« Le soir où, descendant pour dîner, je ne porterai pas à mon cou la croix d'améthyste que tu aimes... comprendras-tu ?

— Que ce sera mon dernier soir.

— Mais sauras-tu partir, reprit-elle, sans larmes, sans soupirs... 25

— Sans adieux. »

(Ch. 7)

- (i) Décrivez la relation entre Jérôme et Alissa avant cet extrait.
- (ii) Qu'est-ce qu'il y a de surprenant dans le comportement de Jérôme et d'Alissa dans cet extrait ?
- (iii) Analysez ce qui se passe après cet extrait. Jusqu'à quel point est-ce typique de la manière dont Jérôme et Alissa s'aiment ?

#### SOIT

(b) Décrivez le milieu social de Jérôme et Alissa. Dans quelle mesure est-il important pour comprendre leur histoire ?

#### 4 Kiffe kiffe demain, Faiza Guène

Choisissez soit la partie (a) soit la partie (b) et écrivez, en français, une rédaction de 500 à 600 mots.

#### SOIT

(a) Lisez cet extrait et répondez aux questions suivantes :

L'autre soir, ce gros nul de Nabil est venu m'aider à faire mon devoir d'éducation civique. Le sujet ressemblait à un titre de reportage d'« Envoyé spécial » : « L'abstention, pourquoi ? »

Avec Nabil le nul on en a discuté. Il pense par exemple qu'un mec de la cité du Paradis qui ne va plus à l'école depuis longtemps, qui n'arrive pas à trouver du boulot, dont les parents ne travaillent pas et qui partage sa chambre avec ses quatre petits frères, « qu'est-ce qu'il en a à foutre de voter ? ». Il a raison Nabil. Le type doit déjà se battre pour survivre au quotidien, alors son devoir de citoyen... Si la situation s'améliorait pour lui, il pourrait avoir envie de se bouger et de voter. En plus, je vois pas très bien par qui il pourrait se sentir représenté. Eh ben voilà, c'est à ce type-là qu'il faut demander : « L'abstention, pourquoi ? » Pas à une classe de boutonneux de quinze ans. 5

Je me dis que c'est peut-être pour ça que les cités sont laissées à l'abandon, parce que ici peu de gens votent. On est d'aucune utilité politique si on vote pas. Moi, à dix-huit ans, j'irai voter. Ici, on n'a jamais la parole. Alors quand on nous la donne, il faut la prendre. 10

Bref, ce soir-là, Nabil, au lieu de partir dès qu'on a eu fini et de rentrer chez sa mère, il restait là, il parlait, tout en finissant le paquet de crackers qui était sur la table. Je croyais qu'ils allaient faire la semaine mes crackers, mais bon, tant pis... Quand enfin ce nullard s'est décidé à dégager, je l'ai raccompagné, et à la porte d'entrée, il a soudainement changé d'expression. Il a pris sa tête sérieuse, s'est avancé vers moi et m'a fait une bise sur la bouche. En vrai. 20

(Livre de Poche, pp. 97–98)

- (i) La cité du Paradis – qu'est-ce que c'est et comment est-elle décrite dans le roman ?
- (ii) Analysez l'attitude de Nabil et de Doria en ce qui concerne la démocratie française et leur quartier.
- (iii) Quelle sera la réaction immédiate et à long terme de Doria à la bise de Nabil ?

#### SOIT

(b) « Il y a chez Doria une tendance à critiquer et à juger, même les choses qu'elle ne connaît pas. » Expliquez et commentez ce jugement.



## Section 2

## 5 Tanguy, Michel del Castillo

Choisissez soit la partie (a) soit la partie (b) et écrivez, en français, une rédaction de 500 à 600 mots.

SOIT

(a) Analysez le rôle de Sébastiana et du Père Prado dans la vie de Tanguy.

SOIT

(b) Examinez le thème de l'amitié dans ce roman.

## 6 La Rue Cases-Nègres, Joseph Zobel

Choisissez soit la partie (a) soit la partie (b) et écrivez, en français, une rédaction de 500 à 600 mots.

SOIT

(a) Décrivez la vie de Georges Roc (Jojo) et analysez l'importance de celui-ci dans le livre.

SOIT

(b) « Ce roman décrit la vaillance, la dureté et la tendresse des descendants d'esclaves déterminés à bâtir pour leurs enfants un pays plus libre et plus généreux. » Expliquez ce commentaire sur le roman.

## 7 Candide, Voltaire

Choisissez soit la partie (a) soit la partie (b) et écrivez, en français, une rédaction de 500 à 600 mots.

SOIT

(a) « Dans *Candide* les discours des personnages sont sans cesse contredits par les événements. » Comment cette remarque nous aide-t-elle à comprendre le conte ?

SOIT

(b) « Voltaire critique son monde dans *Candide* mais il ne propose que la liberté de poursuivre le bonheur individuel. » Est-ce que vous êtes d'accord avec cette affirmation ? Justifiez votre opinion.

**8 No et moi, Delphine de Vigan**

**Choisissez soit la partie (a) soit la partie (b) et écrivez, en français, une rédaction de 500 à 600 mots.**

**SOIT**

**(a)** Dans *No et moi* Lou est présentée comme enfant surdouée. Pourquoi, à votre avis, Delphine de Vigan a-t-elle fait ce choix ? Justifiez votre réponse.

**SOIT**

**(b)** Analysez la relation entre Lucas et No au cours du livre.



**BLANK PAGE**

---

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge Assessment International Education Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at [www.cambridgeinternational.org](http://www.cambridgeinternational.org) after the live examination series.

Cambridge Assessment International Education is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which itself is a department of the University of Cambridge.